

TRANSLATING CRITICAL THOUGHT

01/16-20/2018 – Department of French, Yale University / New Haven, CT, USA

ATLAS and Yale University are delighted to announce that applications are now open for the workshop “Translating Critical Thought”. This intensive, one-week residential program run by two distinguished translators, Patrick Hersant, Department of English Literature and translation, Université Paris 8, and Catherine Porter, Society for the Humanities, Cornell University, will bring together French and English researchers to develop their skills in translation in their research field.

Critical thought, which has long distinguished scholarship in the Yale French Department, ranges from “French theory” to cultural studies, interdisciplinary work in literature and the social sciences, and literary criticism writ large, in all its methodological variety.

FUNDING

The program funds:

- Tuition
- Lodging
- Lunch on workshop days

A fee of 500 € (or the dollar equivalent) per participant is required. Financial aid may be requested, i.e. if the applicant does not receive financial support from his/her university. Travel expenses might be taken care of by the organizers. Conditions applied. These grants are limited in number and are need-based.

CONDITIONS OF ELIGIBILITY

- You are a researcher, a PhD or a postdoctoral student, or a freelance translator
- You are available from January 16-20, 2018

APPLICATION

- An abstract of the book or article proposed for translation and a brief statement on the reasons why the text merits translation (+/- 500 words)
- An excerpt of 5 pages (+/- 1500 words) of the translation in progress (book or article)
- Copy of the original excerpt
- Resume
- Cover letter

SUBMISSION OF THE APPLICATION

- Deadline for applications is October 15, 2017
- Email : caroline.roussel@atlas-citl.org

Made possible through the support of The Yale Department of French, The Edward J. and Dorothy Clarke Kempf Memorial Fund and the MacMillan Center for International and Area Studies at Yale

TRANSLATING CRITICAL THOUGHT
01/16-20/2018 – Department of French, Yale University / New Haven, CT, USA

APPLICATION FORM

To send with your application before 10/15/17 to : caroline.roussel@atlas-citl.org

Last name : First name :

Date of birth :

Address :

Mail : Tel. :

YOUR TRANSLATION PROJECT AND INSTITUTIONAL AFFILIATION

Do you translate > from French into English > from English into French

Book or article proposed for translation:

Institution affiliation (if applicable):

Will you receive financial aid from your institution yes no

Do you wish to apply for financial aid?

Fee of 500 € yes no

Travel expenses yes no